

## Theme Sharing

### 29th Sunday in Ordinary Time

#### Give to God the things that are God's

Today's gospel brings out the question of allegiance as to whether taxes should be paid to Caesar. The Pharisees went all the way out to flatter Jesus, trying to knock him off guard by asking a seemingly simple question on the paying of tax. Jesus certainly read their mind and said, "You hypocrites, why are you trying to put me to the test? Show me a coin used for taxation." He then said, "Give to Caesar what belongs to Caesar; and to God what belongs to God." This really means that, while we have to take care of our basic temporal needs and obligations, we must always be mindful of our primary obligation and allegiance to God.

The first reading reflects the gospel's message that, like the Romans in Jesus' time, the Gentiles (i.e. non-Jews) could become God's instrument in his divine plan. In the book of the prophet Isaiah, King Cyrus was the king of Persia. Although he did not know God, Cyrus was still hand-picked by God to act as his agent to execute his plan of salvation. He conquered Babylon, among other nations, liberated the Jews and allowed them to return to their land and to rebuild Jerusalem and their Temple.

The second reading is taken from the first letter of Paul to the Thessalonians in which Paul sent his greetings to these Christians in a foreign land. In the Old Testament, the Jews were God's chosen people. However, through the Passion and Resurrection of Our Lord Jesus Christ, this prerogative had been extended to all nations, and all Gentiles were now able to enjoy the same privileges. Paul was delighted at the spiritual gains exhibited in the Thessalonians: namely, their work of faith and labour of love and steadfastness of hope in Christ. It was evident that they had now become God's chosen people as well.

We are thus able to get a glimpse of the future of humankind, and acknowledge that God's plan is absolutely beyond our thinking and understanding. Therefore, we should always accept humbly and joyfully what God has planned for each one of us.

#### Stewardship Bulletin Reflections

*My God will fully satisfy every need of yours. (Philippians 4: 19)*

The church at Philippi gave Paul financial support for the mission of the Gospel. Just

as Paul himself has *learned to be content with whatever [he has]* let us be generous like the Philippians, trusting *God will fully satisfy every need.*

#### Eco-Stewardship Tips and Quotations

*Keep me in awe of your might, Lord as I view your majestic works.*

—Janet Holm McHenry

*Light: Then God said, "Let there be light"; and there was light. And God saw that the light was good. The sun is an amazing source of energy and is a gift to us from God. As with any other talent or treasure we should be cultivating it responsibly and returning it with increase, not letting it go to waste. On a small scale, solar power can charge your batteries and keep pathways and number signs lit at night. On a large scale, solar power can make camping possible without a generator or power hook-up. Many people around the world are using energy from the sun to provide power for their homes. Learn more about the many large and small applications of solar power for our daily lives at your local library or from the internet and make more good of the light you've been given.*

## Parish Activities

### Father Joseph Nguyen and Pastoral Care Team member will visit cemeteries to pray all departed parishioners on:

November 5, Saturday to Queen's Park cemetery after adoration.

November 12, Saturday to Mountain View Memorial Gardens after 9 a.m. mass

If anyone would like to join with us, please contact Sr. Magdalena Chan or the parish office, and provide us with the lot number.



### **Together In Faith World Mission Sunday October 23rd, 2011**

Next Week is World Mission Sunday. Every parish across the world will celebrate World Mission Sunday next week. It is a global sign

of the Universal Church and mission. Your prayers and donations will help support churches, hospitals, schools and vocations in countries where the Church is beginning, where it is new. World Mission Sunday is our chance to assist Catholic Communities throughout the world become self sufficient and flourish. By sharing the gift of faith we can bring hope and love to those who need it most.

### World Mission Sunday Calendar/Prayer Card...

Useful, inspirational, and consolidating The Missionary Prayer Intention make us one. A gift for shut-ins, those in hospital, nursing homes...

Parishioner can pick up the prayer card at the main and side entrances.

### Donation on World Mission

**Sunday** There will be a special collection on World Mission Sunday on October 23, please give generously to support. May God's blessings be with you!

### Second Donation on November 6th Catholic Education Sunday

On Sunday November 6th Catholics in Alberta will once again celebrate Catholic Education Sunday, Bishop Henry has invited all parishes within our diocese to participate in an annual fund-raising on Catholic Education Sunday. Each parish will be asked to have a second collection at their weekend Masses. Thank you for your support and God bless you for your generosity in helping to sustain Catholic Education in our province!

### Training Event for Youth Readers

Sunday, October 30

Refresh your skills or join this ministry! ATTENTION ALL READERS, new and existing readers, on Sunday October 30, from 11:00 a.m. – 12:30 p.m. there would be a Readers' Training at Upper Hall for those who would like to join this ministry and a re-training for our existing readers. New recruits of youths & young adults aged 10 and older are welcome.

Simone Brosig, Director of Liturgy in the Diocese, will be conducting this event. Simone would be sharing with us scripture reading skills, and also the learning of the revised Roman Missal, which will be implemented in the Diocese of Calgary beginning the First Sunday of Advent,

November 27, 2011.

This is a great opportunity to be trained and refreshed as a reader of God's Word. We are asking everyone in the Youth Readers Group to plan on attending this training. Please contact Phoebe Chew (403-280-7627) for further details.

### Together in Action

**"WE HAVE THIS HOPE, A SURE AND STEADFAST ANCHOR OF THE SOUL" (Hebrews 6:19)**

The target of our 2011 Diocesan's Appeal campaign is \$50,000. Donation envelopes can be picked up from both the front and the side entrances. As of October 4, our campaign has received a total of \$37,240. Let's continue to take action now to respond to Christ's love and sacrifice for the salvation of mankind.

## Diocese & Other News

### Catholic Education Sunday

November 6, 2011

Open Wide the Doors

Dear Brothers and Sisters in Christ,  
Open wide the doors to Christ!

In the Book of Revelation we read, "Listen! I am standing at the door, knocking; if you hear my voice and open the door, I will come in to you and eat with you, and you with me." (Revelation 3:20)

When Pope John Paul II began his pontificate some of the first words he spoke were: "Do not be afraid. Open, I say open wide the doors for Christ." His words have been echoed by Pope Benedict XVI. These words are an invitation to believers not to be afraid to allow the light and love of Christ to touch and transform our lives. As Catholics, we actively seek this light. We open the door to the Lord and know that He will come and sit with us and guide us. Let us be sure to open this door in our Catholic schools. Our beloved students need our schools to be bright with the light of Christ. We open the door to the Lord when the students follow a curriculum and activities fully permeated with the beauty of our faith; when teachers are authentic witnesses of the Christian life; when staff and administration strive diligently to ensure that our schools form a Gospel culture; and when trustees are guided by the teachings of the Lord and His Church and reflect their faith in the political arena. Schools that consciously open their doors to Christ are a priceless treasure. We must continue to support the valuable and vital

role that our Catholic schools play in our Church and in our broader communities. Let this Catholic Education Sunday be a call to ensure that we are continuing to open wide the doors to Christ in our schools. We will face challenges, but we must not cower in the face of them. Rather we must remain steadfast in our relationship with Christ and His Church. With Christ as our teacher, we will learn and grow in a living tradition of faith and wisdom. Opening wide our doors to Him, we shall be transformed into authentic witnesses of His love. Therefore, do not be afraid. Let us move forward and open wide the doors of our hearts and our schools to Christ.

Bishop's Letter

## Weekly Activities

Friday 21

Faith Sharing Group ( Sacred Heart)

Time: 7:30p.m.-10:00p.m.

Contact: Doris Ho 403-271-6884

Saturday 22

Legion of Mary ( meeting )  
( Immaculate Heart of Mary Praesidium )

Time: 2: 30p.m.

Place: K of C Room

Tai Chi Lesson

Time: 10:00 a.m. - 12:30p.m.

Place: OLPH Church Lower Hall

Young Adults choir practice

Time: 5:00 p.m. - 7:00p.m.

Place: OLPH Upper Hall

Faith Sharing Group (Arbour Lake)

Time: 7:30p.m.-10:00p.m.

Contact: Grace Chan 403-208-1806

Sunday 23

R. C.I.A

Adult Catechumenate Class  
(Cantonese, Mandarin and English)

Time: 9:30 a.m. - 12:30 p.m.

Place: OLPH Church Lower Hall

Sunday School

Time: 10:00a.m.-12:30p.m.

Place: OLPH Church Office Building  
K of C Room at OLPH Church

Youth Group

Time: 11:00a.m.-12:30p.m.

Place: OLPH Church Upper Hall

## Imitating Christ

### Chapter 13 : Resisting Temptation

The beginning of all temptation lies in a

wavering mind and little trust in God, for as a rudderless ship is driven hither and yon by waves, so a careless and irresolute man is tempted in many ways. Fire tempers iron and temptation steels the just. Often we do not know what we can stand, but temptation shows us what we are. To Be Continued

## November Month for All souls

### November the Month for All souls

November begins with All Saints Day and All Souls Day, and so it is appropriate that the Church calls us, throughout the month, to remember the Holy Souls in Purgatory. In recent years, perhaps no Catholic doctrine has been more misunderstood by Catholics themselves than the doctrine of Purgatory. Consequently, we tend to downplay it, even seem a little embarrassed by it, and it is the Holy Souls who suffer because of our discomfort with the doctrine.

Simply put, Purgatory is where those who have died in grace, but who have not fully atoned for the punishments resulting from their sins, go to finish their atonement before entering Heaven. A soul in Purgatory may suffer, but he ultimately has the assurance that he will enter Heaven when his punishment is complete.

As Christians, we don't travel through this world alone. Our salvation is wrapped up with the salvation of others, and charity requires us to come to their aid. The same is true of the Holy Souls. In their time in Purgatory, they can pray for us, and we should pray for them that they may be freed from the punishment for their sins and enter into Heaven.

We believe that those Holy Souls for whom we pray will continue to pray for us after they have been released from Purgatory. So if we, too, should die after confessing our sins, but before atoning fully for them, those souls for whom we have prayed will offer prayers for us while we are in Purgatory. It's a comforting thought, and one that should encourage us, especially in this month of November, to offer our prayers for the Holy Souls. To Be Continued

## Stories Faith Sharing

### Shine On!

I was frustrated that despite my repeated

calls, the streetlight in front of my house was still out. Because we don't have sidewalks and there is such a large distance between the streetlights, it's important that each light is functional to illuminate the darkness. I worried that I might hit one of the school kids as I pulled out of my driveway in the early morning hours.

The idea of *light* is used frequently in the Bible. Jesus said that He is the Light of the world (John 9:5). We are told to "put on the armor of light" by clothing ourselves with the Lord (Rom. 13:12-14). And Matthew 5:16 instructs that we should "let (our) light so shine before men, that they may see [our] good works and glorify (our) Father in heaven."

A light that doesn't shine has lost its usefulness. Jesus said that no one hides a light under a basket but puts it on a lampstand to illuminate everything around it (Matt. 5:15). Our light (our actions) should point people to the One who is the Light. We don't have any light in ourselves, but we shine with the reflection of Christ (Eph. 5:8). God has placed each of us in a specific environment that will best allow us to shine with His light. Don't be like a burned-out streetlight. Shine on!

Lord, help us always put You first  
In everything we say and do  
So that Your light will shine through us  
And show the world their need of You.  
Whether you're a candle in a corner  
or a beacon on a hill, let your light shine.  
Matthew 5 : 14-16

<sup>14</sup>You are the light of the world. A city built on a mountain cannot be hidden.

<sup>15</sup>No one lights a lamp and covers it; instead it is put on a lampstand, where it gives light to everyone in the house.

<sup>16</sup>In the same way your light must shine before others, so that they may see the good you do and praise your Father in heaven.  
1 Peter 2 : 9-10

<sup>9</sup>You are a chosen race, a community of priest-kings, a consecrated nation, a people God has made his own to proclaim his wonders. For he called you from your darkness to his own wonderful light.

<sup>10</sup>At one stage you were no people, but now you are God's people, you had not received his mercy, but now you have been given mercy.

## Know more Saints



### St. Luke (the Evangelist)

Like Archibald J. Cronin, author of the popular novel "Citadel" in the last century, St. Luke was a physician

by profession and also a very highly-regarded writer. Embracing the teaching of Christ to "preach the Good News to all nations", Luke preached to the Gentiles (non-Jews) and wrote the third gospel and the Acts of the Apostles ("the Acts"). Luke's gospel and the Acts were primarily written for the non-Jews Christians so that they could have a better understanding of the teachings of Christ. Luke did a lot of research for his written works. A lot of details of events noted in his writings have now been authenticated by archaeologist and historians as being correct.

In Luke's gospel, women were given more prominence than in the other three gospels. There are vivid description of the Virgin Mary, her cousin Elizabeth, the sisters Martha and Mary, the widow of Nain and the sinful woman in the house of Simon the Pharisee. Great emphasis was placed on Jesus' compassion. Many touching parables and stories are exclusively recorded in his gospel, such as the Good Samaritan, the Prodigal Son, Jesus' teaching to the women of Jerusalem during his Passion and his reassuring words to the repentant thief on the cross. Through such parables and stories, Luke tried to bring out the message that salvation is open to all, that God is Love and is merciful.

Luke was a Greek born in the city of Antioch in Syria. He was well educated. He was converted and became a disciple of the apostles. He later followed Apostle Paul on many of his missionary journeys to spread the gospel. It is widely believed that he was present at Paul's martyrdom in Rome, and that he later also suffered martyrdom for the sake of Christ.

St. Luke is a patron saint for physicians. The Church celebrates his feast-day on October 18 (coming Tuesday).

## 主日分享

### 常年期第二十九主日 政教分立

「凱撒的，歸凱撒；天主的，歸天主。」正好是本主日常年期第二十九主日彌撒中聖道禮儀的主題。我們不妨根據本主日彌撒中的福音，來探討教會對於上述那句話所提出的正統解釋。

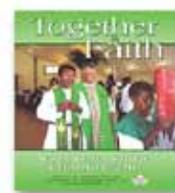
本主日彌撒中的福音取自聖瑪竇福音。在福音記載中，法利塞人向耶穌請教：「可以不可以向凱撒納稅」，卻並不是一個良心問題，而純粹是一個圈套。因為，如果耶穌回答「可以」，便會在民衆面前失去信譽；如果回答「不可以」，卻又不免觸犯羅馬政權。耶穌看破法利塞人的詭計，但是他卻利用機會，開導他的同胞。他要法利塞人拿出一個銀幣來，要他們認出那印在銀幣上的肖像和名號是凱撒的，這才向他們宣布說：「凱撒的，歸凱撒；天主的，歸天主。」

聖若望宗徒曾記錄耶穌和羅馬總督比拉多的對話。比拉多問耶穌是不是猶太人的國王，耶穌回答說：“是的，我是國王，但是我的王國不是在這世界上的。”同時卻又向比拉多聲明說：如果上天不賜給你權柄，你對我什麼權柄也沒有。

耶穌的最後這句話，肯定了世俗政權的權威，同時又保留了國民的良心自由。作為忠貞的基督信徒和良好的國家公民，我們有責任遵守國家的法律；但是如果國家的法律違背天主的誠命，我們服從天主。

(錄自梵蒂岡電台) 梁煜寧供稿

## 堂區活動



共同的信仰  
普世傳教節  
十月二十三日

世界各地的每一個教區都在下週慶祝普世傳教節。這是普世教會及福傳的全球標誌。你們的祈禱和捐款將幫助支持新的教堂，醫院，學校和教會的聖召。普世傳教節是我們協助世界各地天主教會成為自給自足和繁榮社區的好機會。

藉著所獲信仰恩寵的分享，我們將希望與愛心帶給那些有需要的人們。請為普世傳教節祈禱，並在普世傳教節慷慨解囊。願主永遠降福您們！

### 普世傳教節主日日曆/祈禱

既有用處，又能啟發及團結心靈，傳教的祈禱意向能讓我們合一，是探訪家居、醫院及護老院的好禮物。歡迎教友在正門及側門入口處索取。

### 普世傳教節捐獻

10月23日將進行第二次捐獻作普世傳教節之用，請慷慨支持及回應。主佑！

### 阮神父及牧靈關愛組成員將於煉靈月前往墓地為已亡教友祈禱：

日期：11月5日(星期六) 明恭聖體後到女王公園墓地(Queen's Park Cemetery)祈禱

日期：11月12日(星期六)九時彌撒後到山景紀念花園(Mountain View Memorial Gardens)祈禱

任何教友想參與祈禱，或想牧靈組到你親友墓地祈禱，請提供地段號碼並請聯絡陳煥顏修女或堂區辦事處。

### 天主教教育日

11月6日為天主教教育日，我們將進行第二次捐獻以支持天主教教育經費之用，籌得善款將給與我們教區的天主教教育局。

亨利主教呼籲各位教友能踴躍支持，主佑！

### 青年讀經員工作坊

青年讀經組，將於十月三十日星期日上午十一時至下午十二時三十分，在上禮堂舉行工作坊，所有新、舊青年讀經員均需參加。任何有興趣、年齡十歲或以上的青年及年輕成人，均可報名為新成員。

教區禮儀組總負責人 Simone Brosig

應邀負責這次讀經員訓練，並講解將臨期首主日(十一月二十七日)開始使用的新修訂英語彌撒經文。

詳情請與 Phoebe Chew 聯絡。

### 教區公益金，齊來獻愛心

「我們拿這希望，當作靈魂的安全而又堅固的錨，深深地拋入帳幔的內部(希伯來書第六章十九節)」

2011年教區公益金「讓我們一起來行動(TIA)」，籌募經已展開。本堂今年的目標是\$50,000元，捐款信封可在聖堂入口處索取。截至十月四日，捐款已累積至\$37,240元。

### 活動一週

星期五 21

信仰小團體 (Sacred Heart)

時間：晚上 7 時 30 分至 10 時

聯絡：Doris Ho 403-271-6884

星期六 22

聖母軍

(聖母軍聖母無玷聖心支團)

時間：上午 2 時 30 分(開會)

地點：聖堂二樓騎士會室

楊式太極班

時間上午 10 時至下午 12 時 30 分

地點：永援聖母堂下禮堂

信仰小團體 (Arbour Lake)

時間：晚上 7 時 30 分至 10 時

聯絡：Grace Chan 403-208-1806

星期日 23

成人慕道班(粵語、國語及英語)

時間上午 9 時 30 分至 12 時 30 分

地點：永援聖母堂下禮堂

主日學

時間：上午 10 時至 12 時 30 分

地點：寫字樓大廈，聖堂騎士會室

青年會活動

時間上午 11 時至下午 12 時 30 分

地點：永援聖母堂上禮堂

### 師主篇

#### 第十三章 謹防誘惑

誘惑起自於動蕩的心和對天主的小信德，就像是一隻無舵之舟隨波逐流，粗疏鬆懶的人也一樣受到各式各樣的誘惑。火可以冶鐵而誘惑可以精煉義

人。我們經常不知道自己有多大的能耐，但誘惑經常讓我們原形畢露。

待續

### 十一月煉靈月

#### 煉靈月

教會鼓勵我們教友在 11 月，特別為煉獄靈魂祈禱，因為我們相信，在主內，無論生者死者，都是我們的弟兄姊妹，都是值得我們紀念和關懷的。另一方面也使我們更加努力地善度今生，保持純潔無罪，好能得到善終而進入永生的天鄉。

1、諸聖相通的信理與為煉靈祈禱之間有什麼關係嗎？

煉獄靈魂雖然跟我們在兩個境界，但互相之間是能夠相通的。我們為煉獄靈魂做一些善工，能夠使他們早些脫離煉苦，而煉獄靈魂也能夠為我們代禱，祈求天主賞賜我們恩典。我們煉靈祈禱和做補贖，通過這種超性的神功，互相之間都能夠得到愛的助佑。

2、煉獄的“獄”給人感覺是個可怕、折磨人的地方，煉獄又稱“受苦的教會”，我們要怎樣理解煉獄的苦？煉獄不是一個地方，而是淨化的一個過程，通過這個淨化過程就可以到達天主了。煉獄和地獄裏的苦是一樣的，但是煉獄的苦是有終結的時候，而地獄的苦是永遠的。煉獄裏的苦是失苦，就是失去天主的苦，就像小孩子想見父母卻見不到的那種痛苦。所以希望我們能夠在世上多做補贖，來在煉獄裏少受這種苦。當我們認識到這一點，我們就要在煉靈月裏多煉獄靈魂祈禱、做補贖、得大赦。

### 靈修小故事

#### 持續發光

我打了很多次電話，我屋前的那盞街燈還是失靈，街道漆黑一片，這真讓我感到洩氣。因為我家門口沒有行人道，而兩盞街燈的距離又那麼遠，所以每一盞街燈的照明功能，顯得更為重要。我實在擔心清晨天沒亮時開車出去，會不小心撞上走路上學的孩童。在聖經裡，經常提到光這個概念。耶穌說：祂是世上的光(若望福音 9 章 5 節)；聖經告訴我們要「披戴主耶穌基督」，「帶上光明的兵器」(羅馬書 13

章 12-14 節)。在瑪竇福音 5 章 16 節，耶穌也吩咐我們：「你們的光也當這樣照在人前，叫他們看見你們的好行為，便將榮耀歸給你們在天上的父。」無法照明的燈，就失去它的功用。耶穌說人點燈，不放在斗底下，是放在燈臺上，就照亮一家的人（瑪竇福音 5 章 15 節）。我們的光（我們的行為），應當將人們引向唯一的真光。我們自己本身是沒有光的，但是我們的生命能反射出基督的真光（厄弗所書 5 章 8 節）。

上主將我們每個人安放在特定的環境，那就是我們能反射祂真光的好地方。讓我們不要像那燒壞的街燈，要為基督持續發光！

無論所有言或行，

總將基督放第一；

我要反射 真光，

讓人知道需要。

無論你是角落燭光還是丘上烽火，盡情發光吧！

瑪 5：14-16

<sup>14</sup> 你們是世界的光；建在山上的城，是不能隱藏的。

<sup>15</sup> 人點燈，並不是放在斗底下，而是放在燈台上，照耀屋中所有的人。

<sup>16</sup> 照樣，你們的光也當在人前照耀，好使他們看見你們的善行，光榮你們在天之父。」

伯前 2：9-10

<sup>9</sup> 至於你們，你們卻是特選的種族，王家的司祭，聖潔的國民，屬於主的民族，為叫你們宣揚那由黑暗中召叫你們，進入祂奇妙之光者的榮耀。

<sup>10</sup> 你們從前不是天主的人民，如今卻是天主的人民；從前沒有蒙受愛憐，如今卻蒙受了愛憐。

## 聖人知多些

### 路加(聖史)



如同二十世紀著名小說《城堡》的作者阿奇博爾德·克羅寧一樣，路加（聖史）也是一名醫生。路加接受耶穌教

導：『你們要向普世萬民傳播福音』，於是編寫了新約第三部福音（即路加福音），及《宗徒大事錄》。

路加該兩部著作，真正的目的和對象，是寫給已歸化或未歸化的外邦人的，使他們對於基督的福音，獲得一個正確的認識；為此，他在福音內，強力說明天主子耶穌基督是全人類的救主。在寫作之前，路加仔細訪查了一切人物，歷史背景和耶穌的生平事蹟，所以後世的歷史學家和考古學家，都一致承認路加著作的準確性。在路加福音裡，對婦女的描寫比其他三部福音較為細緻，例如有關聖母的記載、她的表姐依撒伯爾、瑪爾大和瑪利亞兩姊妹、納因城的寡婦、及在法利塞人屋內，用眼淚為耶穌抹腳的罪婦等。他亦特別著重描寫基督的仁愛，在路加福音特有的比喻和故事包括：浪子回頭、慈善的撒瑪利亞人、耶穌背負十字架時教訓耶路撒冷的婦女，和在加爾瓦略山十字架上懺悔的右盜等等。透過這些比喻和故事，路加說明天父救贖計劃的普遍性，與及基督對罪人的慈愛。

路加是希臘人，生於敘利亞的安提約基雅，受過高深教育，可能是因保祿宗徒的講勸而信奉了基督。他多次陪同保祿到處傳教，據傳說：保祿在羅馬殉道時，他也在場目擊一切；而他後來也同樣是為主作證而殉道的。聖路加是醫生的主保；聖教會每年在 10 月 18 日（即下星期二）慶祝他的瞻禮。